



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

162-я сессия

Женева, 11–14 марта 2014 года

Пункт 4.9.10 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Рассмотрение проектов
поправок к существующим правилам,
представленных GRE**

Предложение по дополнению 9 к Правилам № 65 (специальные предупреждающие огни)

Представлено Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) на ее семидесятой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRE/70, пункт 37). В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/59 без поправок. Этот текст представляется Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету AC.1 для рассмотрения.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2012–2016 годы (ECE/TRANS/224, пункт 94, и ECE/TRANS/2012/12, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



Пункт 9 изменить следующим образом:

"9. Соответствие производства

- 9.1 Процедуры соответствия производства должны соответствовать процедурам, установленным в добавлении 2 к Соглашению (E/ECE/TRANS/505/Rev.2), с учетом следующих требований:
- 9.1.1 Специальные предупреждающие огни, официально утвержденные на основании настоящих Правил, изготавливают таким образом, чтобы они соответствовали официально утвержденному типу, а также требованиям, изложенным в пунктах 5, 6 и 7 выше.
- 9.1.2 Для проверки соблюдения требований пункта 9.1.1 проводят надлежащий контроль за производством.
- 9.1.3 Держатель официального утверждения должен, в частности:
- 9.1.3.1 обеспечить принятие мер для эффективного контроля качества продукции;
- 9.1.3.2 иметь доступ к контрольному оборудованию, необходимому для проверки соответствия каждого официально утвержденного типа;
- 9.1.3.3 обеспечить регистрацию данных, полученных в результате испытаний, и хранение соответствующих документов в течение периода времени, определяемого по согласованию с административной службой;
- 9.1.3.4 анализировать результаты каждого типа испытания для проверки и обеспечения стабильности характеристик продукции с учетом отклонений, допустимых в условиях промышленного производства;
- 9.1.3.5 обеспечить, чтобы каждый тип продукции подвергался, по крайней мере, тем испытаниям, которые предписаны в приложении 7 к настоящим Правилам;
- 9.1.3.6 обеспечить, чтобы в случае обнаружения несоответствия при проведении надлежащего типа испытания на любой выборке образцов производилась новая выборка образцов и проводились новые испытания. Для восстановления соответствия производства должны приниматься все необходимые меры.
- 9.1.4 Компетентный орган, предоставивший официальное утверждение по типу конструкции, может в любое время проверить соответствие применяемых методов контроля в отношении каждой производственной единицы.
- 9.1.4.1 При каждой проверке инспектору должны представляться протоколы испытаний и производственные журналы технического контроля.
- 9.1.4.2 Инспектор может производить произвольную выборку образцов, проверку которых проводят в лаборатории изготовителя. Минимальное число образцов может быть определено на основании результатов проверки, проведенной самим изготовителем.
- 9.1.4.3 Если качество оказывается неудовлетворительным или если представляется необходимым проверить правильность испытаний, проведенных в соответствии с пунктом 9.1.4.2, то инспектор отбирает

- образцы, которые направляются технической службе, проводившей испытания для официального утверждения типа, с использованием критериев, указанных в приложении 8.
- 9.1.4.4 Компетентный орган может проводить любые испытания, предписанные настоящими Правилами. Эти испытания проводят на образцах из произвольной выборки без нарушения обязательств изготовителя по поставкам и в соответствии с критериями, указанными в приложении 8.
- 9.1.4.5 Компетентный орган стремится проводить проверки один раз в два года. Однако этот вопрос решается по усмотрению компетентного органа и с учетом его оценки мер по обеспечению эффективного контроля за соответствием производства. В случае получения отрицательных результатов компетентный орган обеспечивает принятие всех необходимых мер для скорейшего восстановления соответствия производства.
- 9.2 Специальные предупреждающие огни с очевидными недостатками не учитываются.
- 9.3 Установочная отметка не учитывается".

Приложение 8

Пункты 2–4 исключить.

Рис. 1 исключить.

Включить новые пункты 2–6 следующего содержания:

- "2. Первый отбор образцов
- В ходе первого отбора образцов произвольно выбирают четыре специальных предупреждающих огня. Первую выборку, состоящую из двух образцов, обозначают буквой А, а вторую выборку, состоящую из двух образцов, – буквой В.
- 2.1 Соответствие производства серийных специальных предупреждающих огней считается доказанным, если отклонения измеренных значений на любом образце из выборок А и В (на всех четырех специальных предупреждающих огнях) не превышают 20%.
- В том случае, если отклонения измеренных значений на обоих специальных предупреждающих огнях из выборки А не превышают 0%, измерения могут быть прекращены.
- 2.2 Соответствие производства серийных специальных предупреждающих огней не считается доказанным, если отклонения измеренных значений, по крайней мере, на одном образце из выборки А или В превышают 20%.
- Изготовителю предлагают обеспечить соответствие производства предъявляемым требованиям (привести его в соответствие с этими требованиями) и проводят повторный отбор образцов согласно пункту 3 ниже в течение двух месяцев после уведомления. Выборки А и В хранятся в технической службе до завершения всего процесса СП.

3. Повторный отбор образцов
- Из партии продукции, изготовленной после приведения производства в соответствие с предъявляемыми требованиями, произвольно делается выборка из четырех специальных предупреждающих огней.
- Первую выборку, состоящую из двух специальных предупреждающих огней, обозначают буквой С, а вторую выборку, состоящую из двух огней, – буквой D.
- 3.1 Соответствие серийных специальных предупреждающих огней считается доказанным, если отклонения измеренных значений на любом образце из выборок С и D (на всех четырех специальных предупреждающих огнях) не превышают 20%.
- В том случае, если отклонения измеренных значений на обоих специальных предупреждающих огнях из выборки С не превышают 0%, измерения могут быть прекращены.
- 3.2 Соответствие производства серийных специальных предупреждающих огней не считается доказанным, если отклонения измеренных значений, по крайней мере,
- 3.2.1 на одном образце из выборки С или D превышают 20%, но отклонения измеренных значений на всех образцах из этих выборок не превышают 30%.
- Изготовителю предлагают вновь обеспечить соответствие производства предъявляемым требованиям (привести его в соответствие с этими требованиями).
- Проводят еще один повторный отбор образцов согласно пункту 4 ниже в течение двух месяцев после уведомления. Выборки С и D хранятся в технической службе до завершения всего процесса СП;
- 3.2.2 на одном образце из выборок С или D превышают 30%.
- В таком случае официальное утверждение отменяют и применяют положения пункта 5 ниже.
4. Второй повторный отбор образцов
- Из партии продукции, изготовленной после приведения производства в соответствие с предъявляемыми требованиями, произвольно делается выборка из четырех специальных предупреждающих огней.
- Первую выборку, состоящую из двух специальных предупреждающих огней, обозначают буквой E, а вторую выборку, состоящую из двух огней, – буквой F.
- 4.1 Соответствие производства серийных специальных предупреждающих огней считается доказанным, если отклонения измеренных значений на любом образце из выборок E и F (на всех четырех специальных предупреждающих огнях) не превышают 20%.
- В том случае, если отклонения измеренных значений на обоих специальных предупреждающих огнях из выборки E не превышают 0%, измерения могут быть прекращены.

- 4.2 Соответствие производства серийных специальных предупреждающих огней не считается доказанным, если отклонение измеренных значений, по крайней мере, на одном образце из выборки E или F превышает 20%.
- В таком случае официальное утверждение отменяют и применяют пункт 5 ниже.
5. Отмена официального утверждения
- Официальное утверждение отменяют на основании пункта 10 настоящих Правил.
6. Испытание под струей воды
- После проведения процедуры отбора образцов, указанной в пункте 2 настоящего приложения, один из специальных предупреждающих огней из выборки A подвергают испытанию в соответствии с процедурой, описание которой приведено в приложении 4 к настоящим Правилам.
- Специальный предупреждающий огонь считается приемлемым, если он выдерживает это испытание.
- Однако если результаты испытания для выборки A оказываются неудовлетворительными, то такой же процедуре подвергают два специальных предупреждающих огня из выборки B, причем оба должны выдержать испытание".
-